

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 61 (1999)
Heft: 2

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Journal de l'Association suisse
pour l'équipement technique
de l'agriculture – ASETA
2/99

www.agrartechnik.ch

Technique agricole



TR-spécial

Précision des dosages et semis

Betteraves

Réduire la préparation du sol

AGRAMA

Quelques nouveautés

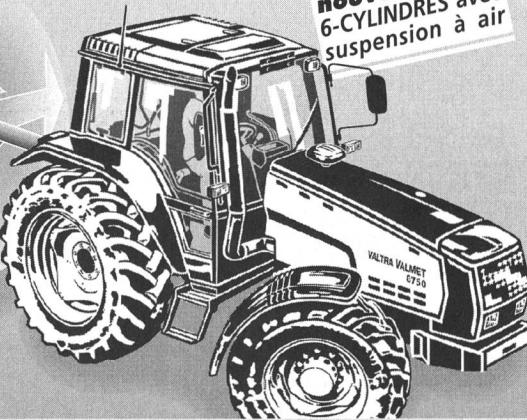
FAT n° 528

Evaluation des revenus

Double puissance...

- ... exclusivité
SIGMA POWER
160 CV à la traction
200 CV à la pdf.
- ... rapport poids-puissance
très favorable.
- ... plus de confort avec
HiTech et HiShift.
- ... plus de performance.

nouveaux: série
6-CYLINDRES avec
suspension à air



Dynamique avec des idées nouvelles et futuristes !

**VALTRA
VALMET**

Sisu Machines SA
CH-8460 Marthalen
Tél. 052 / 319 17 68
Fax 052 / 319 33 63

RB GRAFIK 8222 BERNINGEN

GVS - vous offre le top

Les techniciens.



Le nouveau Favorit 700 Vario

Récoltez les fruits de notre travail.

Avec la transmission révolutionnaire Vario, vivez la productivité à son plus haut niveau. Grâce à la puissance optimisée de son nouveau moteur high-tech 6-cylindres doté de la technique multisoupapes et au grand confort de conduite de la nouvelle Variotronic, vous travaillerez rapidement et confortablement, une productivité simplifiée.

Aucun autre constructeur peut vous offrir
un produit comparable.



ETRAMA SA

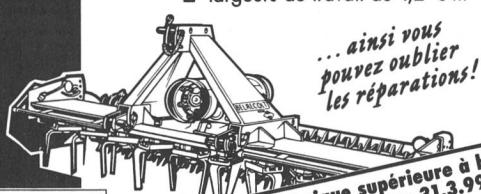
1037 Etagnières, Tél. 021 731 34 95, Fax 021 731 10 43

Votre partenaire pour le machinisme agricole, forestier et communal
Internet: <http://www.gvs.ch> • e-mail: gvs@schaffhausen.ch

Travail du sol



- Hereses rotatives ...
- roulements à rouleaux coniques largement dimensionnés
- caisson de forte épaisseur (8 mm)
- largeurs de travail de 1,2-6 m



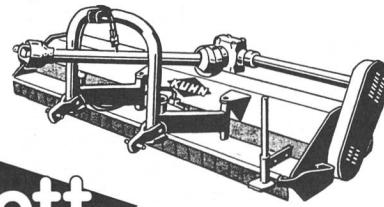
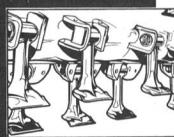
... ainsi vous
pouvez oublier
les réparations!

Technique supérieure à bas
prix jusqu'au 31.3.99.
Barre nivelleuse et limiteur à
déclenchement automatique
gratuits!



Broyeurs

- pour le broyage de paille, le soin des herbes, des jachères, des espaces verts et pépiniéristes
- broyeur spécial pour vergers-vignes
- marteaux forgés

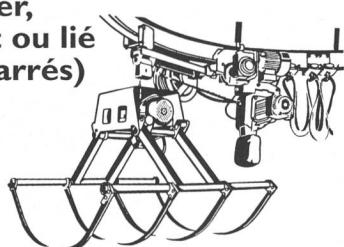


Industriestrasse 53, CH-3052 Zollikofen
Téléphone 031 911 24 88, Télécopie 031 911 49 07
Un rayon d'activité de OTT Machines agricoles SA

Kb1b

ELEVATEUR A FOURRAGE

pouvant transporter,
le fourrage en vrac ou lié
(balles rondes et carrées)



Nouveau:
Griffe
hydraulique
pour ensilage

- Dès fr. 4384.- commande et griffe pour foin
- Force de levage 320 à 1260 kg
- Levage 30 degrés (52%)
- Commande manuelle ou entièrement automatique
- Arrêts automatiques
- NOUVEAU! Avec radiotélécommande (admis par BAKOM) et griffe hydraulique pour balles carrées
- Griffe pour balles rondes Ø 180 cm/500 kg
- Griffe mécanique 750 ou 1000 mm

Demandez un devis sans
engagement!



Zumstein AG
Fax 032 665 36 57 Zuchwil
3315 Bätterkinden 032 665 35 31